

# CULTURA PASAJERA 2006

## 05 MAYO

**Alejandra Tavolini**  
EXPA.C.I.O

**Rubén Echagüe**  
PECCATA MINUTA

**I. Martínez Vollaro**  
BAÑOS

**Guillermina Ygelman**  
VITRINAS

**Fabiana Imola**  
IMAGINEN TODO

**Pablo Franza**  
EL PATIO

**Artistas:** Eugenia Calvo, Roberto Echen, Jean Carlos Romero, Diana Rosenberg, Daniela Quintaras, María Arés, Trastienda en bruto, Rodolfo Elizalde, José Ignacio Pfaffen, Graciela Vrech, VZZDiseño, Rifa Pasajera, Carlos Maneguzzi, Alfredo Sábat, El Club del Dibujo, A Rubén, H. Sánchez Fontine, Joaquín Nigro, Norberto Puzos, Constanza Alberione, Espacios Inútiles, Marina Gryciuk, Estudio Sup. Com. Visual, Claudio del Río, Ramón Vitari, H. Sandra, Eduardo Serón, Raúl U'Amelio, Julia T, Daniel García, Trastienda en bruto, Hugo Cava, M. Spinelli, Chivengo, Pastres Biabios, Terrorismo Grafico, Linda Bler, Miguel Avallé, Pedro Pablo, Claustropolis, VZZDiseño

### CULTURA PASAJERA 2006

Cultura Pasajera es un proyecto único en la ciudad, que nació en el 2004, se desarrolló todo el 2005, y hoy 2006, tiene agenda completa: más de 60 artistas de Rosario y de otros lugares del país han sido convocados. Este movimiento une espacios de arte, música en vivo, diseño, publicaciones alternativas e instalaciones temporales, todo en una sinergia sin igual.

El primer viernes de cada mes, desde abril hasta diciembre, se inauguran simultáneamente seis muestras en diferentes espacios, todos dentro del mismo pasaje... no se pierdan la inauguración... ¡Es una fiesta amable!



Pasaje PAM [Córdoba 954] Rosario, Argentina  
[culturapasajera@yahoo.com.ar](mailto:culturapasajera@yahoo.com.ar)

- Muestras simultáneas
- Exposiciones mensuales
- Pinturas, esculturas, grabados
- Vitrinas inquietantes
- Publicaciones alternativas
- Objetos irresistibles
- Instalaciones temporales
- Música y diseño

# CULTURA PASAJERA 2006

## 05 MAYO

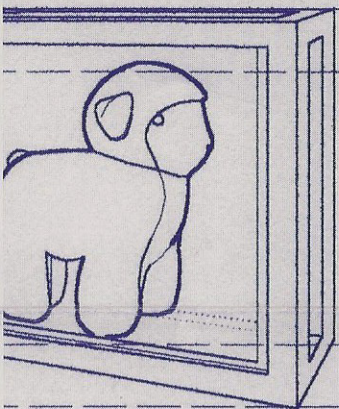


cultura pasajera 2006, cincuenta y cuatro muestras,  
 un nuevo espacio, más artistas...  
 inauguración todos los primeros viernes de cada mes



ubén  
hagüe

Alejandra Tavolini  
Acerca del estudio de los protagonistas...



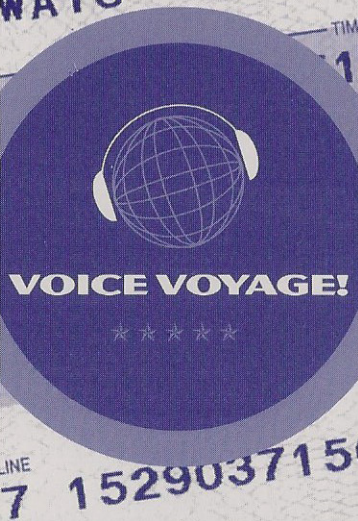
Guillermina  
Ygelman



Guillermina Ygelman  
Una cuestión de opinión.  
-Wow, es lindo, lindo, lindo.  
-Noooo, ni ahí.

Pablo Franza | «VOICE VOYAGE!»  
Creativo publicitario, comunicador y coleccionista de sonido, presenta VOICE VOYAGE!: audiocabinas, espacios privados inútiles o simplemente una instalación multimedia para viajar sin moverse. First, business, clase turista y transfer al hotel en cuatro acogedoras gates para salir a dar una vuelta barata. Bienvenidos a bordo.

Pablo  
Franza



Fabiana Imola

Propongo en este trabajo que llamo: CHINAS METÁLICAS, una relectura de las formas orgánicas, transitando el dibujo, la aguada, la tecnología digital y la intervención arquitectónica con metodologías industriales. Inspiradas en proyecciones de sombras.

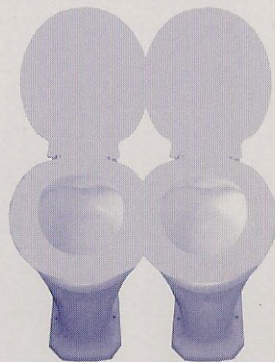
Fabiana  
Imola

I. Martinez  
Vollaro

I. Martinez Vollaro

— ¡Pasen y vean señoras y señores!... Tendrán la posibilidad de ver por única vez en la Marasca Trip Gallery El increíble caso de los inodoros siameses!... No se lo pierdan! Verán con sus propios ojos y podrán votar y opinar sobre la monstruosa separación que les deparará el futuro inmediato! Estimado público: no dejen pasar esta oportunidad! Sean ustedes bienvenidos!...

Invitado: Juan Carlos Romero



EL INCREIBLE CASO DE LOS INODOROS SIAMESES

CCATA MINUTA

Local 26

EX.P.A.C.I.O

Local E

VITRINAS

Vitrinas del Patio

EL PATIO

Centro del pasaje

IMAGINEN TODO

Local D

BAÑOS

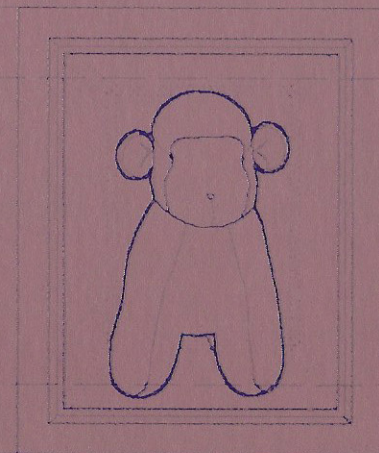
MARASCATRIPGALLERY



# Alejandra Tavolini

## ACERCA DEL ESTUDIO DE LOS PROTAGONISTAS...

VIERNES 5 DE MAYO / 19:30 HS. / CULTURA PASAJERA 2006 / PASAJE PAM (Córdoba 954) / EXPA.C.I.O



### Ella hace plagio: “a natural history” Por Nancy Rojas

La naturaleza humana nos ha inscripto en un mundo cuyo desarrollo nos hizo propensos a un estado de anonimato simulado.

..... ¿es en el arte esa simulación la razón de ser del plagio?

... hoy el plagio se constituye como un gesto; un gesto del artista para salvaguardar su diferencia. El de Alejandra Tavolini es un guiño ensañado en una búsqueda de lo enigmático. Allí donde nos puede hablar del peluche como objeto específico y del objeto como centro de atención y detención. El tiempo: el de vida, el de la posibilidad de muerte y el de la necesidad de conserva, quedan suspendidos en ésta, que, en definitiva, es otra faceta de una otra “Natural History”.

..... ¿Ella hace plagio?

... y en algún momento dado Damien Hirst\* le preguntó: ¿Why? Y ella respondió:

Tiene que ver con el desarrollo de mi producción, yo quería poner mis peluches en formol, y a partir de esa idea, me vino a la cabeza aquella obra donde pusiste animales verdaderos en formol... Entonces, tomar tu trabajo era también como burlar mi situación en el campo artístico.

.... ¿Parodia?

... desde una búsqueda de diferenciación en un contexto de producción contemporánea... Pero entonces me pregunto ¿Qué clase de plagio es éste?, o en todo caso, ¿es plagio o es cita?

\*[www.damienhirst.com](http://www.damienhirst.com)